

Information and contact

Ausreise- und Perspektivberatung für Flüchtlinge

Neben unserer Beratung im Haus der Familie in Dormagen bieten wir die Ausreise- und Perspektivberatung auch in unserer Beratungsstelle in Neuss an:

- 41460 Neuss, Salzstr. 55

Termine nach Vereinbarung / by appointment only:

02131 / 26 93-0

Berater / Counsellors

Elena Barkalova
Sozialarbeiterin/-pädagogin B.A.
Mobil: 0151 / 29120675
elena.barkalova@caritas-neuss.de

Unser Beratungsangebot ist vertraulich und unentgeltlich.

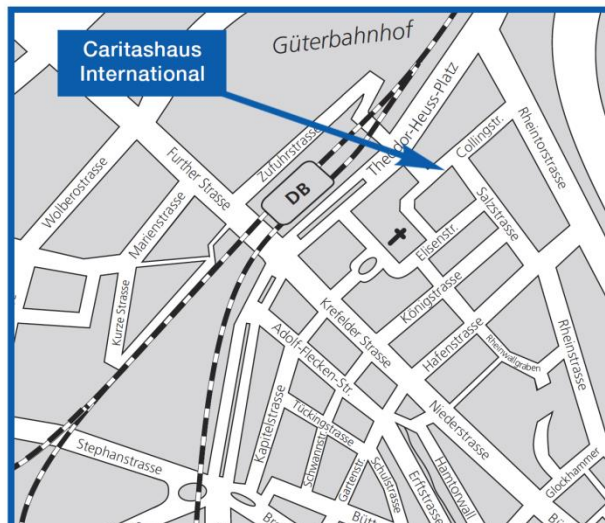
Our counselling services are confidential and free of charge.

gefördert durch:

So finden Sie uns



CaritasSozialdienste Rhein-Kreis Neuss GmbH
Fachdienst für Integration und Migration
Unter den Hecken 44, 41539 Dormagen
www.caritas-neuss.de fim@caritas-neuss.de
Telefon 02133/2500102 Fax 02131/2693-36



CaritasSozialdienste Rhein-Kreis Neuss GmbH
Fachdienst für Integration und Migration
Salzstr. 55, 41460 Neuss
www.caritas-neuss.de fim@caritas-neuss.de
Telefon 02131/2693-0 Fax 02131/2693-36



Fachdienst für
Integration und Migration

Ausreise- und Perspektivberatung für Flüchtlinge

Repatriation counselling and assistance for refugees

Savjet za povratak i planiranje budućnost

Conseils et assistance pour les réfugiés sur le rapatriement

نصائح وإرشادات للاجئين العائدين الي بلادهم



Ministerium für Kinder, Familie,
Flüchtlinge und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



CaritasSozialdienste
Rhein-Kreis Neuss GmbH

April 2022



CaritasSozialdienste
Rhein-Kreis Neuss GmbH

Repatriation Counselling and Assistance for Refugees

Our service

- Counselling for refugees wishing to return to their home country or to travel to another country
- Planning a voluntary return before or when a forced repatriation threatens
- Assistance in administrative questions about travel plans
- Verification and application of possible financial support

For whom is this service

- Refugees who want to leave voluntarily
- Refugees who are required to leave and prefer to leave voluntarily rather than be deported

Our target

- Create structures for a decent return which initiate prospects for a life in the home country

Savjet za povratak i planiranje budućnosti Ponude

- savetovanje izbeglih lica koja se žele dobrovoljno vratiti u svoju domovinu ili putovati u neku treću zemlju
- planiranje putovanja pre nego što nastupe prinudne mere izseljenja
- pomoć pri obavljanju činovničkih poslova vezanih uz planiranje povratka
- provera i savetovanje o mogućoj finansijskoj pomoći

Na koga se odnosi ponuda

- izbegla lica koja se dobrovoljno žele vratiti u domovinu
- izbegla lica koja su obavezna izseljenju, ali dobrovoljnim izseljenjem žele preduhitriti prinudne mere izseljenja

Cilj

- razvoj struktura za humanitarni povratak kao i otvaranje novih perspektiva za daljni život u domovini

نصائح وإرشادات للاجئين العائدين إلى بلادهم

بلادهم العرض

استشاره للاجئين العائدين إلى وطنهم أو المسافرين إلى بلد ثالث تخطيط العوده التطوعيه قبل أو عندما يهدد الترحيل القهري مساعد لمسائل اداريه فيما يخص رحله العوده تحقيق وتطبيق مطلب معاونه ماليه ان امكن

لمن موجهه هذه الخدمه

للاجئين الذين يريدون العوده الاختياريه الي بلادهم للاجئين اللذين يريدون المغادره الاختياريه وليس الطرد

هدفنا

تنشيط المساهمه والكيفيه في استشاره العوده التطوعيه بطريقه انسانيه الي الوطن التي نفتح افاق في المعيش ما بعد

Conseils et assistance pour les réfugiés sur le rapatriement (retour)

Nos services

- Conseils pour les réfugiés rentrant dans leur pays d'origine ou voulant partir pour un autre pays
- Préparation d'un retour volontaire avant ou quand rapatriement forcé menace
- Assistance avec les questions administratives concernant les projets de départ
- Vérification et demande de l'aide financière possible

Pour qui sont ces services

- Pour les réfugiés qui partiraient volontairement
- Pour les réfugiés qui sont obligés de quitter le pays et préfèrent le faire volontairement au lieu d'être expulsés

Notre objectif

- Créer des structures qui, avec un retour décent, initieraient des perspectives pour un avenir des réfugiés dans leur pays d'origine

Die CaritasSozialdienste Rhein-Kreis Neuss GmbH, Fachdienst für Integration und Migration, bietet für Menschen, die Deutschland freiwillig verlassen wollen oder müssen, eine Ausreise- und Perspektivberatung an.

Das Ziel dieser Beratung ist es, den Menschen Unterstützung bei der Entscheidung über die Rückkehr in die Heimat zu geben, die Ausreise vorzubereiten sowie Zukunftsperspektiven neu zu entwickeln.

Ausreise- und Perspektivberatung für Flüchtlinge

Unser Angebot

- Beratung für Flüchtlinge, die in ihr Heimatland zurückkehren oder in ein drittes Land ausreisen möchten
- Planung der freiwilligen Rückkehr, bevor eine zwangsweise Rückführung droht
- Unterstützung bei Vorgängen zu Ausreisep länen
- Prüfung und Beantragung möglicher finanzieller Unterstützung

An wen richtet sich das Angebot

- Flüchtlinge, die freiwillig ausreisen möchten
- Flüchtlinge, die zur Ausreise verpflichtet sind und eine selbstständige Ausreise einer Abschiebung vorziehen

Das Ziel

- Strukturen für eine menschenwürdige Rückkehr schaffen, die im Heimatland Perspektiven für das weitere Leben eröffnen